



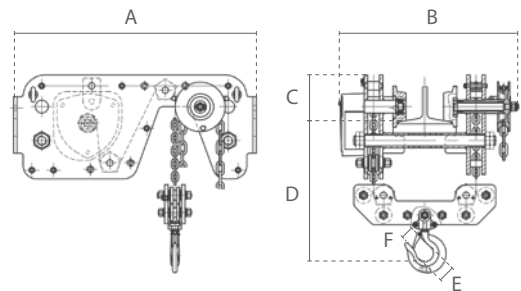
Handkettingtakel met Kettingloopkat / Manual Chain Hoist with Geared Trolley

Eigenschappen

- » Ultra-lage bouwhoogte.
- » Geschikt voor de meeste I- en H-balken.
- » Afbreukbeveiligingsbeugels dienen als val-, breek- en stootbeveiliging. Bovendien uitgerust met kantelbeveiliging.
- » Permanent gesmeerde, kogel gelagerde wielen zorgen voor een soepele verplaatsing.
- » Onderhoudsvriendelijk ontwerp. Rem en transmissie zijn eenvoudig toegankelijk.
- » De transmissie wordt ondersteund door lagers.
- » Dubbele behuizing biedt bescherming tegen stof en water.
- » De onder haak heeft de neiging niet compleet horizontaal te blijven. Een afwijking is normaal en eventueel met de hand te corrigeren.
- » Voldoet aan de Machinerichtlijn 2006/42/EG. Geleverd met testcertificaat, CE-conformiteitsverklaring en gebruiksaanwijzing.

 **Features**

- » Ultra-low headroom configuration.
- » Suitable for most I- and H-beam profiles.
- » Safety bars serve as fall-, breaking- and impact protection. Additionally equipped with tilting protection.
- » Permanently lubricated, ball bearing mounted wheels allow for smooth traversing.
- » Maintenance friendly design. Brake and transmission are easy to access.
- » The transmission is supported by bearings.
- » Double casing provides protection against dust and water.
- » The bottom hook may not stay completely level during operation. A slight tilt is normal. Manual adjustment of the hook may be required to ensure a smooth operation.
- » Complies with the Machinery Directive 2006/42/EC. Supplied with test certificate, CE declaration of conformity and operating instructions.



Specificaties / Specifications								
Artikel nummer	Capaciteit	Hijsketting	Parten	Test load	Inspanning voor max lading	Handketting voor 1m lift	Netto gewicht	Extra gewicht
Article code	Capacity	Load chain	Chains falls	Test load	Effort for max load	Hand chain for 1m lift	Net weight	Extra weight
	ton	Øxmm		kN	N	m	kg *	kg/m **
DC.0.09201000	1	5 x 15	2	12.2	304	-	61	2.8
DC.0.09202000	2	6 x 18	2	24.5	410	-	92	3.4
DC.0.09203000	3	7 x 21	2	36.7	343	-	141	4.2
DC.0.09205000	5	10 x 30	2	61.2	414	-	252	5.5
DC.0.09210000	10	10 x 30	4	122.5	423	-	320	11.0

* zonder last- en handketting / without load- and handchain ** per meter hijshoogte voor last- en handketting / per meter hoisting height for load- and handchain

Specificaties / Specifications	
Haken / Hooks	Gesmede stalen haken met gegoten klep / Drop-forged steel hooks with cast latch
Lastketting / Load chain	Gegalvaniseerde lastketting volgens EN 818-7-T / Galvanized load chain according to EN 818-7-T
Handketting / Hand chain	Gegalvaniseerde handketting / Galvanized hand chain
Bedrijfstemperatuur / Operating temperature	-10°C - +60°C
ATEX zone / ATEX zone	niet geschikt / not suitable
Lading type / Load type	Alleen voor goederen, niet geschikt om personen te hijsen / Goods, may not be used to lift people

Beveiliging / Protection	
Overlastbeveiliging / Overload protection	Zonder overlastbeveiliging / No overload protection
Rem / Brake	Automatische veiligheidsrem met dubbele remschrijven en pallen / Automatic safety load brake with twin friction discs and pawls

Afmetingen / Dimensions									
Capaciteit	Balkbreedte	Min. radius	Wiel diameter						
Capacity	Beam width	Min. radius	Wheel diameter	A	B	C	D	E	F
ton	mm	m	mm						
1	75-150	3.5	70	584	440	107	145	40	26
2	100-150	4	80	684	513	122	166	50	34
3	125-175	4.5	100	769	608	144	198	55	38
5	125-175	5	130	884	655	179	265	65	41
10	150-190	6	136	1105	742	195	310	85	50



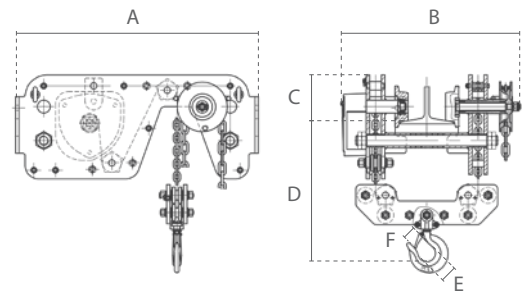
Stirnradkettenzug mit Haspelfahrwerk / Palan à chaîne manuel avec chariot

Eigenschaften

- » Extrem niedrige Bauhöhe.
- » Ausgelegt für die meisten handelsüblichen I- und H-Trägerprofile.
- » Sicherheitsbügel dienen als Absturzsicherung, Radbruch- und Aufprallschutz. Zusätzlich ausgestattet mit Kippschutz.
- » Dauerhaft geschmierte, kuggelagerte Räder ermöglichen ein sanftes und gleichmäßiges Verfahren.
- » Wartungsfreundliches Design. Bremse und Getriebe sind einfach zugänglich.
- » Gelagertes Getriebe.
- » Doppelgehäuse bietet Schutz vor Staub und Wasser.
- » Der Lasthaken bleibt während des Einsatzes möglicherweise nicht ganz eben. Eine leichte Neigung ist normal. Eine manuelle Justierung des Hakens kann erforderlich sein, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.
- » Erfüllt die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Geliefert mit Prüfzeugnis, CE Konformitätserklärung und Betriebsanleitung.

Caractéristiques

- » Hauteur très faible.
- » Convient à la plupart des poutres en I et en H disponibles.
- » Les barres de sécurité servent de protection contre les chutes, les bris de roue et les chocs. Equipé en plus d'une protection anti-bascullement.
- » Les roulettes à roulement à billes, lubrifiées en permanence, permettent un mouvement doux et régulier.
- » Système d'entretien facile. Le frein et la boîte de vitesses sont facilement accessibles.
- » Transmission montée sur palier.
- » Le double boîtier offre une protection contre la poussière et l'eau.
- » Le crochet inférieur peut ne pas rester complètement à niveau pendant le fonctionnement. Une légère inclinaison est normale. Un réglage manuel du crochet peut être nécessaire pour assurer un fonctionnement souple.
- » Conforme à la Directive Machines 2006/42/CE. Livré avec certificat de contrôle, déclaration CE de conformité et mode d'emploi.



Technische Daten / Spécifications								
Artikelnummer	Tragfähigkeit	Lastkette	Kettenstränge	Testbelastung	Kraftaufwand bei Volllast	Haspelweg für 1m Hub	Eigengewicht	Zusatzgewicht
Code de l'article	Capacité	Chaîne de levage	Nombre de brins	Charge de test	Effort pour chargement max	Chaîne manuelle pour 1m de levage	Poids net	Poids supplémentaire
	ton	Øxmm		kN	N	m	kg *	kg/m **
DC.0.09201000	1	5 x 15	2	12.2	304	-	61	2.8
DC.0.09202000	2	6 x 18	2	24.5	410	-	92	3.4
DC.0.09203000	3	7 x 21	2	36.7	343	-	141	4.2
DC.0.09205000	5	10 x 30	2	61.2	414	-	252	5.5
DC.0.09210000	10	10 x 30	4	122.5	423	-	320	11.0

* ohne Last- und Handkette / sans chaîne de charge et chaîne manuelle ** pro Meter Hubhöhe für Last- und Handkette / par mètre de hauteur de levage pour la chaîne de charge et la chaîne manuelle

Technische Daten / Spécifications	
Haken / Crochets	Geschmiedete Stahlhaken mit Hakensicherung / Crochets en acier forgé avec linguet moulé
Lastkette / Chaîne de levage	Verzinkte Lastkette nach EN 818-7-T / Chaîne de levage galvanisée selon EN 818-7-T
Handkette / Chaîne de main	Verzinkte Handkette / Chaîne à main galvanisée
Einsatztemperatur / Température de fonctionnement	-10°C - +60°C
ATEX Bereich / ATEX zone	nicht geeignet / ne convient pas
DGUV/BGV Lasttyp / Type de charge	Güter, darf nicht zum Heben von Personen verwendet werden / Marchandises, ne peuvent pas être utilisées pour soulever des personnes

Sicherheit / Protection	
Überlastschutz / Protection de surcharge	Kein Überlastschutz / Pas de protection contre les surcharges
Bremse / Frein	Selbstständige Sicherheits-Lastdruckbremse mit doppelten Bremscheiben und Sperrklinken / Frein de sécurité automatique avec deux disques de friction et cliquets

Abmessungen / Dimensions									
Tragfähigkeit	Trägerbreite	Min. radius	Raddurchmesser						
Capacité	Largeur de poutre	Rayon min.	Diamètre de la roue	A	B	C	D	E	F
ton	mm	m	mm						
1	75-150	3.5	70	584	440	107	145	40	26
2	100-150	4	80	684	513	122	166	50	34
3	125-175	4.5	100	769	608	144	198	55	38
5	125-175	5	130	884	655	179	265	65	41
10	150-190	6	136	1105	742	195	310	85	50